

## LES LIEUX À NE PAS MANQUER

★ **Marché Dejean**  
Installé dans une rue piétonne d'à peine 70 mètres de long, ce marché est le cœur de la « mini-Afrique » de Paris où se trouve un grand nombre de petits commerces comme des épiceries exotiques, des magasins de beauté, de cosmétiques ou encore de tissus. On y trouve des poissons inconnus en Europe, des herbes fraîches, des fruits exotiques et des piments pour tous les goûts ! Le marché Dejean vous promet un véritable voyage en Afrique à travers ses couleurs et sa culture culinaire.  
Rue Dejean, 75018 - Marché ouvert tous les jours sauf le dimanche après-midi et le lundi.

★ **Echomusée Goutte d'Or**  
L'Échomusée de la Goutte d'Or est une galerie associative, un espace d'initiatives culturelles bien connu des habitants du quartier Barbès/Goutte d'Or. Ce lieu à taille humaine réunit des ateliers d'artistes, un espace d'expositions, de répétitions et de spectacles pour les artistes plasticiens et musiciens. Un endroit ouvert à tous, à la fois vitrine de l'art sur la vie du quartier et vitrine de la vie du quartier sur l'art : une jolie porte ouverte entre l'imaginaire et le réel.  
21 rue cavé, Paris 75018 - Du mardi au vendredi de 14h à 19h et le samedi de 14h à 21h



## MUST-SEE PLACES

★ **Dejean Market**  
Located in a pedestrian street barely 70 metres long, this market is the heart of Paris' "mini-Africa", where there are a large number of small businesses such as exotic grocer's shops, stalls, and stores selling beauty products, cosmetics and fabrics. Here you can find fish that are unknown in Europe, fresh herbs, exotic fruit and peppers to suit all tastes! Dejean Market promises you an authentic journey to Africa through its colours and culinary culture.  
Rue Dejean, 75018 - Market open every day except Sunday afternoons and Mondays

★ **Goutte d'Or Echomusée - Gallery**  
The Goutte d'Or Echomusée is an associative gallery, an area for cultural initiatives, which is well known to the inhabitants of the Barbès/Goutte d'Or District. This human-sized venue is used for artist workshops, exhibitions, rehearsals and performances by visual artists and musicians. A place that is open to everyone, both showcasing art reflecting life in the district and showcasing life in the district reflecting art: a beautiful open door connecting fantasy and reality.  
21 rue Cavé, Paris 75018 - Tuesday - Friday from 2 pm to 7 pm and Saturday from 2 pm to 9 pm



La Semaest, société de la Ville de Paris, agit au quotidien en faveur d'une nouvelle économie de proximité.  
Sa vocation : préserver le commerce et l'artisanat, favoriser l'installation d'activités innovantes, éthiques et durables et améliorer la qualité de vie dans les quartiers.

*The Semaest, a semi-public company of the City of Paris, takes action on a daily basis to promote a new, local economy. Its aim: to preserve trade and handicrafts, to encourage the setting up of innovative, ethical and sustainable activities, and to improve the quality of life in neighbourhoods.*

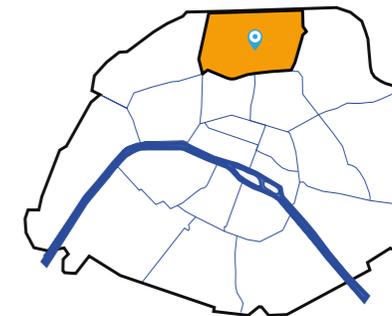
SEMAEST  
7 avenue de la République, 75011 Paris  
01 43 45 98 98  
contact@semaest.fr  
www.semaest.fr

   @semaest

Ne pas jeter sur la voie publique - Impression : Imprimerie Reboul

## LES PARCOURS DE PROXIMITÉ #3

# CHÂTEAU ROUGE



## LE QUARTIER

Le quartier Château Rouge, l'un des plus authentiques de Paris, s'étend entre la Goutte d'Or et la rue Marcadet au cœur du 18<sup>e</sup> arrondissement. Dans ce quartier en pleine mutation, se mêle une diversité de nouveaux commerces où se croisent les riverains, les Parisiens et les touristes. Désormais, une cantine bio, une librairie, des boutiques de déco et de prêt-à-porter donnent une nouvelle énergie au quartier, tout en respectant le charme et l'âme de Château Rouge. Sans oublier le pôle des Gouttes d'Or de la Mode et du Design qui rassemble une quarantaine d'artisans, créateurs et designers installés dans le quartier.



## THE DISTRICT

The Château Rouge District, one of the most authentic in Paris, covers an area between the Goutte d'Or District and Rue Marcadet in the very heart of the 18th arrondissement. In this rapidly changing district there is a variety of new businesses where you can find local residents, Parisians and tourists. Now, an organic canteen, a bookshop, as well as decor and prêt-à-porter shops give the area new energy, whilst respecting the charm and spirit of Château Rouge. Not to mention the Fashion and Design hub « Gouttes d'Or de la Mode et du Design » which gathers about 40 craftsmen, creators and designers of the neighborhood.



